

AC 353 SAPTCO

Gen. III

Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange

36,25,15,137-00

Rev. 10.2007



**SÜTRAK**

AC 353 Gen.III SAPTCO

Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de Commande Pièce de Rechange

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst.

Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Carrier Sütrak Originalersatzteile verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co KG

Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen,

Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269

eMail: info.suetrak@carrier.utc.com

parts.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Ihre genaue Anschrift.

1. Your exact address.

1. Votre adresse exacte.

2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.

2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.

2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.

3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)

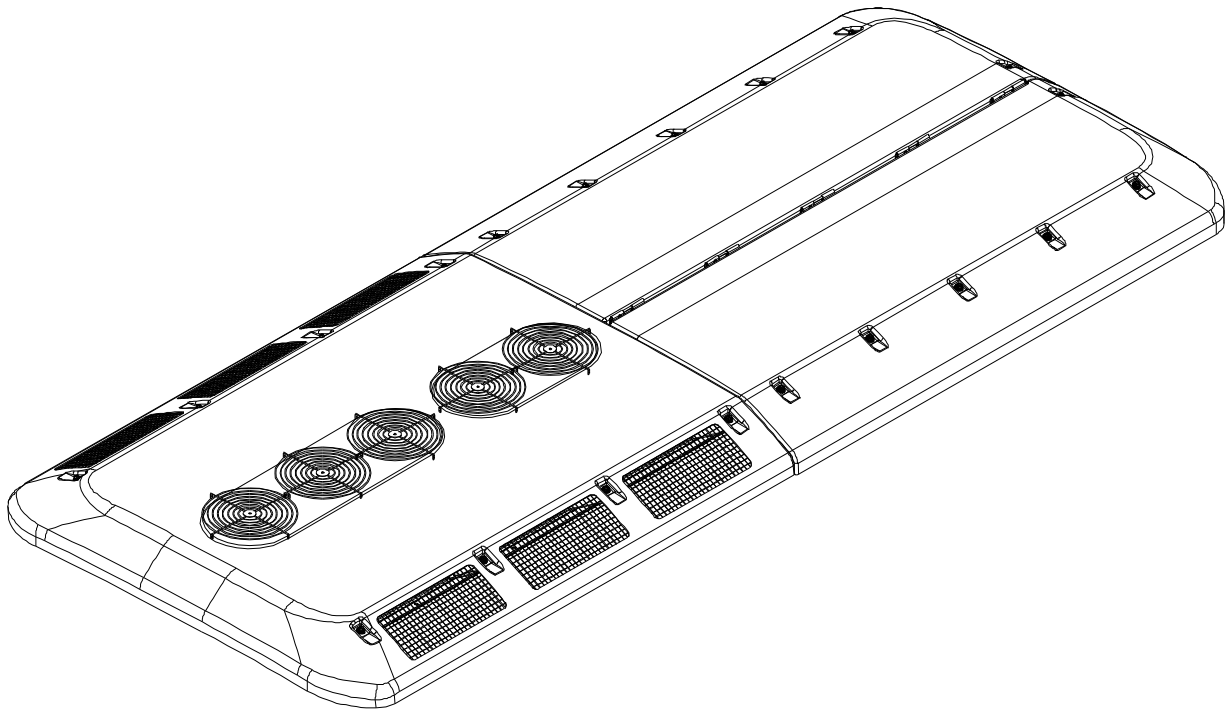
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)

3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)

4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

4. Quantity and code number of the required spare parts.

4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

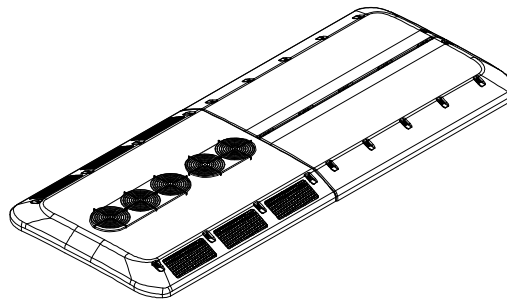


AC 353 Gen. III SAPTCO

Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire



D

| | |
|---|----|
| Rahmen und Abdeckhauben | 6 |
| Rahmen und Abdeckhauben | 6 |
| Kältetechnische Einzelteile | 8 |
| Verdampfergebläse – Kondensatorlüfter | 10 |
| Elektrische Steuerungs- und Bedienteile (CSDD/ BT 324)..... | 12 |
| Isolierung Verdampfergehäuse..... | 14 |
| Kältemittelschläuche | 15 |
| Verschraubungen für Kältemittelschläuche | 16 |

GB

| | |
|---|----|
| Frame and Cover | 6 |
| Refrigeration Parts | 8 |
| Evaporator Blower – Condenser Fan | 10 |
| Electric Control and Operating Parts (CSDD/ BT 324) | 12 |
| Insulation Evaporator Housing | 14 |
| Refrigerant Hoses | 15 |
| Fittings for Refrigerant Hoses..... | 16 |

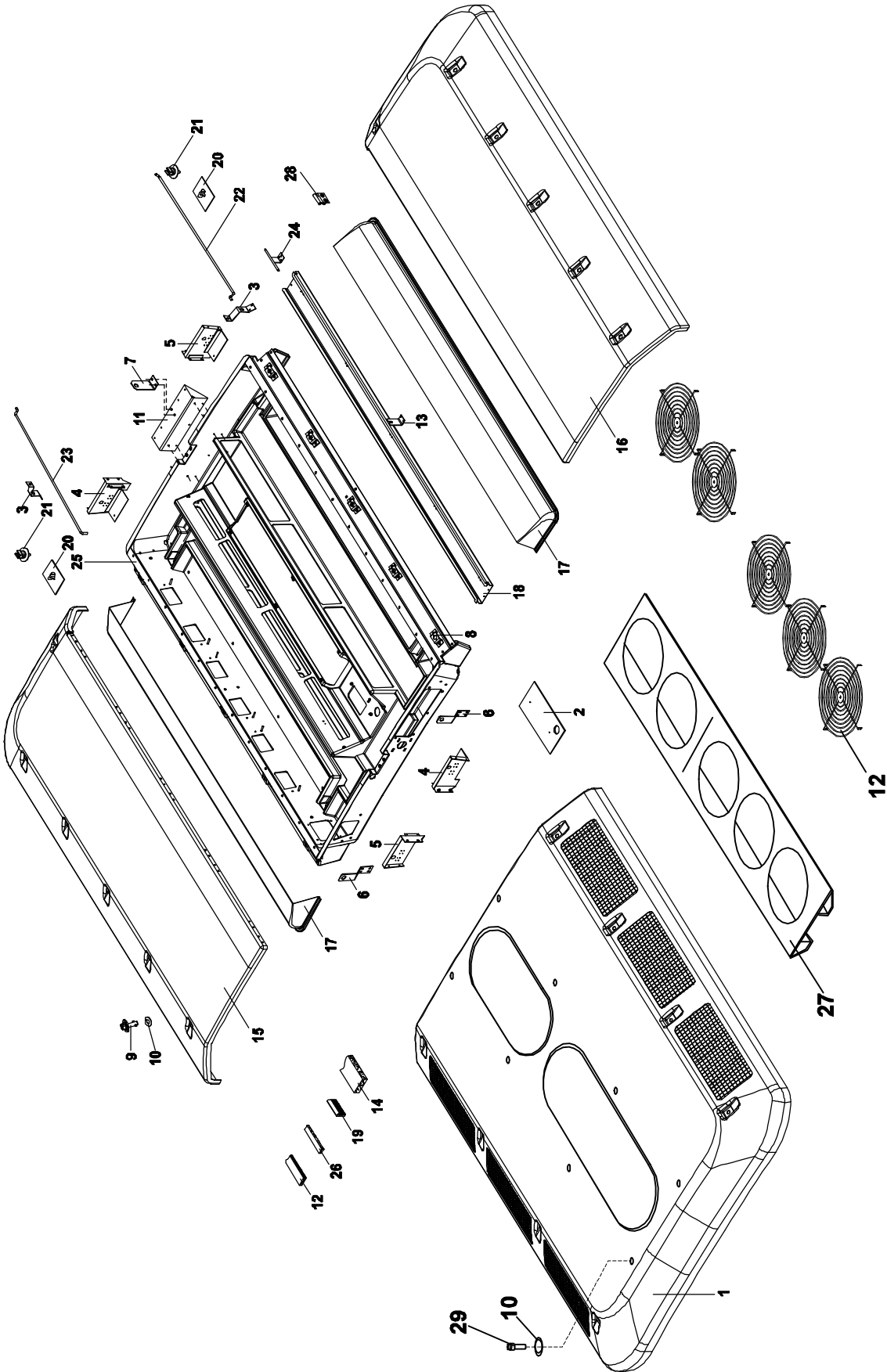
F

| | |
|---|----|
| Chassis et Habillage | 6 |
| Composants Frigorifiques..... | 8 |
| Ventilateur d'Évaporateur et de Condenseur | 10 |
| Composants Électrique de Commande (CSDD/ BT 324)..... | 12 |
| Isolation Capot d'Évaporateur | 14 |
| Tuyaux Frigorifiques..... | 15 |
| Raccords pour des Tuyaux Frigorifique..... | 16 |

Rahmen und Abdeckhauben

Frame and Cover

Chassis et Habillage

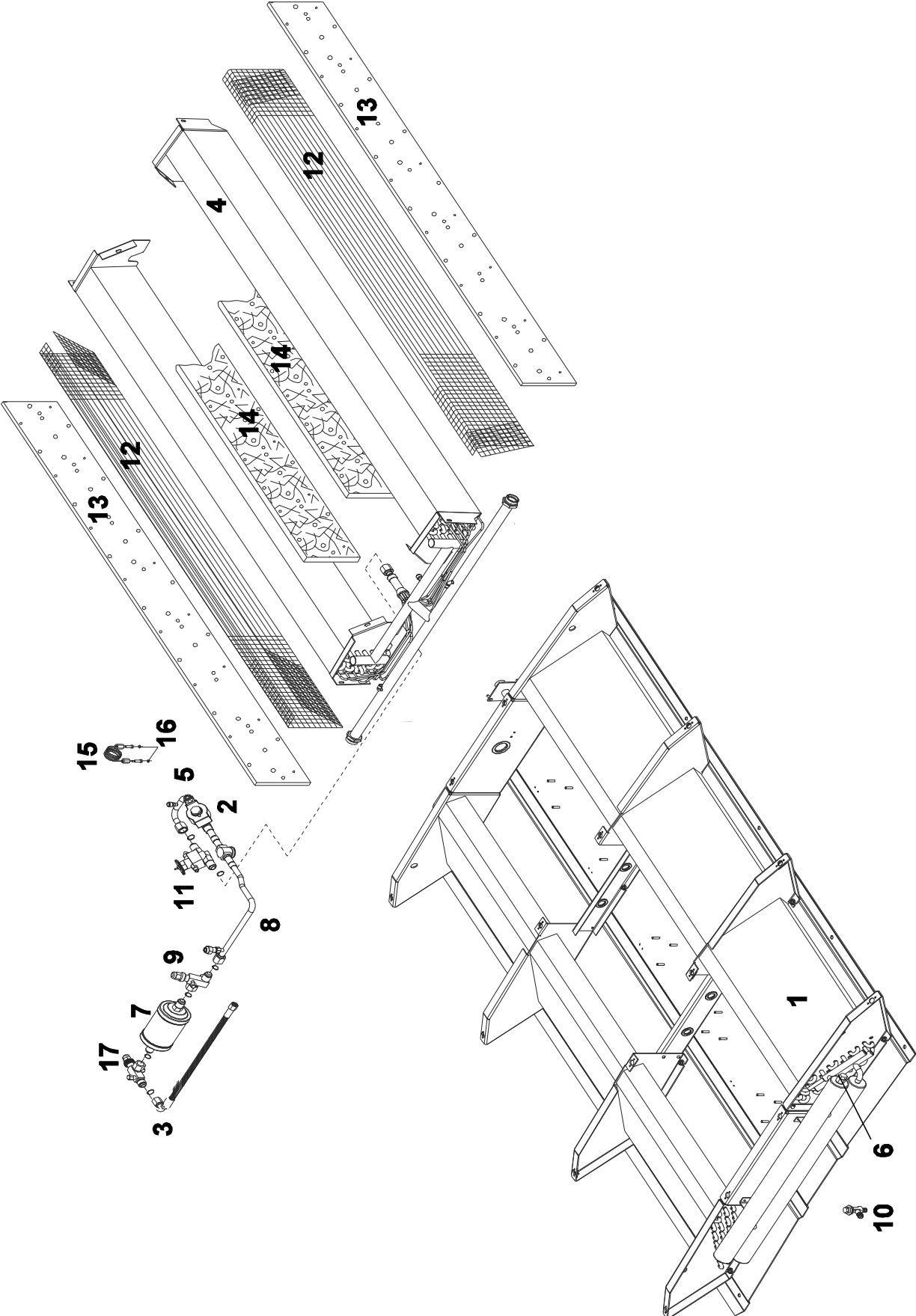


**SUTRAK**

AC 353 Gen.III SAPTCO

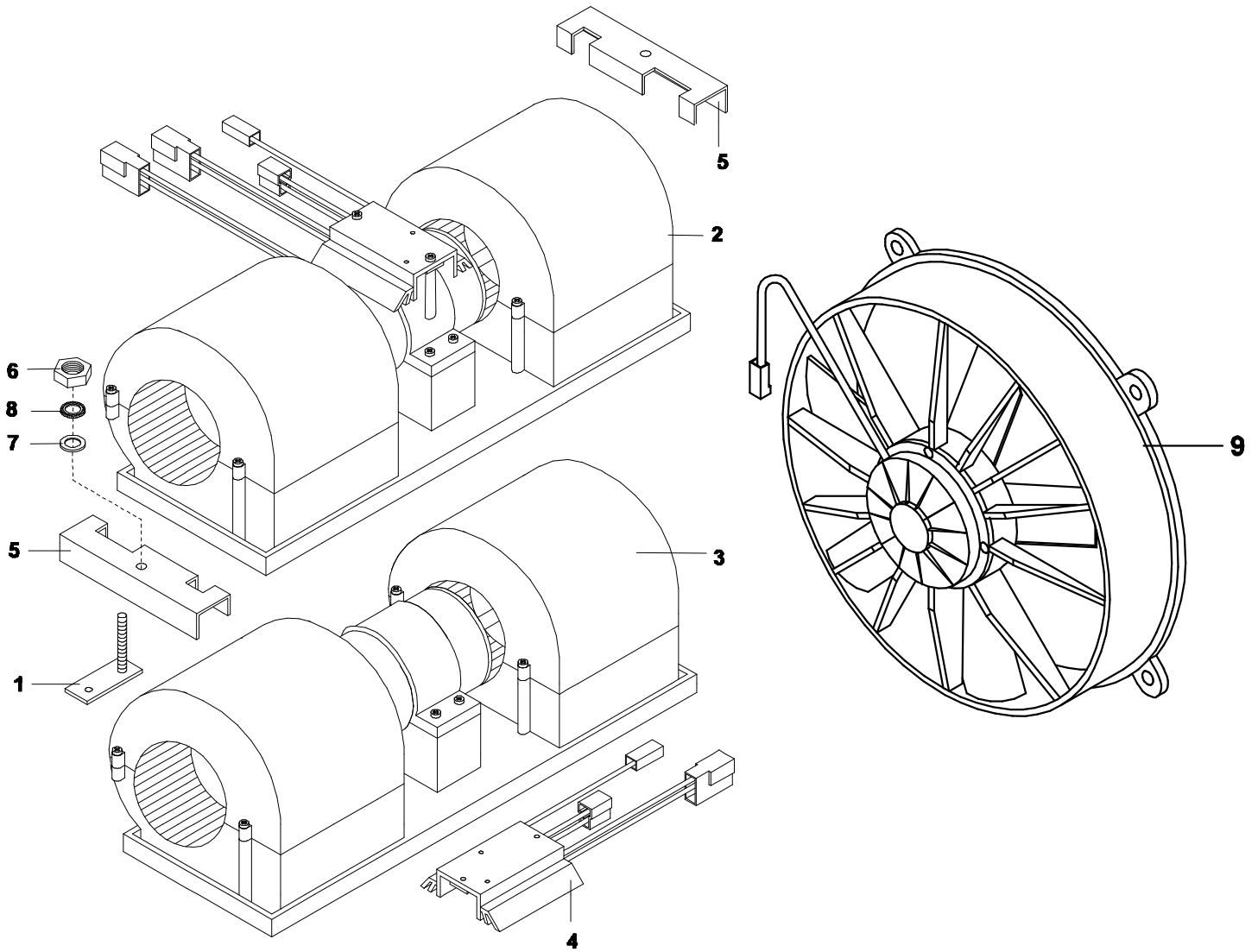
| Pos. | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No Référence | Menge Quantity Quantité |
|------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Verflüssigerdeckel | Condenser cover | Capot condenseur | 79-67056-00 | 1 |
| 2 | Servicedeckel | Service cover | Habillage de service | 15,07,14,139 | 1 |
| 3 | Halteblech für Haltestab | Support plate for fasten. Rod | Plaque supp. Pour tige supp. | 10,16,01,074 | 2 |
| 4 | Abschlussblech Verd. Rechts | Cover evaporator right | Capot évaporateur droite | 10,16,01,072 | 2 |
| 5 | Abschlussblech Verd. Links | Cover evaporator left | Capot évaporateur gauche | 10,16,01,073 | 2 |
| 6 | Transportlasche hinten | Bracket for transport rear | Support pour transport arrière | 16,48,06,005 | 2 |
| 7 | Transportlasche vorne | Bracket for transport front | Support pour transport avant | 16,48,06,007 | 1 |
| 8 | Verschlussunterteil | Basse lock | Embase | 32,24,01,014 | 10 |
| 9 | Verschlussbolzen | Bolt | Boulon | 32,24,01,013 | 28 |
| 10 | Haltescheibe | Retaining washer | Rondelle de maintien | 32,24,01,016 | 28 |
| 11 | Deckelhalter | Angle for cover | Angle pour capot | 10,37,11,064 | 1 |
| 12 | Lüftergitter | Fan grid | Grille de ventilateur | 73-67002-00 | 5 |
| 13 | Befestigungswinkel | Bracket | Support | 10,16,01,075 | 2 |
| 14 | Schaumstoffband 10x30 | Foam rubber tape | Mousse | 21,10,01,010 | 12,5m |
| 15 | Verdampferdeckel links | Evaporator cover left | Capot évaporateur gauche | 75,25,01,087 | 1 |
| 16 | Verdampferdeckel rechts | Evaporator cover right | Capot évaporateur droite | 75,25,01,086 | 1 |
| 17 | Luftkanal | Air duct | Coduit d'air | 10,28,03,244 | 2 |
| 18 | Scharnierträger | Bracket for hinge | Support charnière | 10,28,15,087 | 1 |
| 19 | Dichtungsprofil | Profiled joint | Joint profilé | 21,03,51,039 | 12m |
| 20 | Auflageblech für Haltestab | Base plate | Plaque d'assmblage | 15,04,14,102 | 2 |
| 21 | Halteclip für Haltestab | Clip for fastening rod | Clip pour goupille de fix. | 32,24,02,019 | 2 |
| 22 | Haltestab links | Fastening rod left | Tige support gauche | 10,73,02,016 | 1 |
| 23 | Haltestab rechts | Fastening rod right | Tige support droite | 10,73,02,017 | 1 |
| 24 | Scharnier | Hinge | Charnière | 10,16,01,057 | 10 |
| 25 | Verdampfergehäuse | Evaporator housing | Habillage évaporateur | 75,01,01,171 | 1 |
| 26 | Schaumstoffband 6x12 | Foam rubber tape | Mousse | 21,10,01,015 | 7m |
| 27 | Lüfterblech | Fan plate | Panneau de ventilateurs | 79-67054-00 | 1 |
| 28 | Scharnier | Hinge | Charnière | 10,16,01,053 | 10 |

Kältetechnische Einzelteile
Refrigeration Parts
Composants Frigorifiques



| Pos. | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No Référence | Menge Quantity Quantité |
|------|--|------------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Verflüssigerpaket ORFS kompl. | Condenser ORFS cpl. | Condenseur ORFS cpl. | 75,65,04,007 | 1 |
| 2 | Magnetspule 27V | Magnetic coil 27V | Bobine 27V | 22,05,13,013 | 1 |
| 3 | Flüssigkeitsleitung | Liquid Line | Ligne liquide | 10,60,03,089 | 1 |
| 4 | Verdampferpaket ORFS | Evaporator coil ORFS | Batterie d'évaporateur ORFS | 24,03,11,356 | 1 |
| 5 | Magnetstecker | Connector electric | Connecteur électrique | 78,07,01,003 | 1 |
| 6 | Sicherheitsventil klein | Protection valve small | Soupapé de sûreté petit | 24,04,02,005 | 1 |
| 7 | Filtertrockner | Filter drier | Déshydrateur | 14-00326-05 | 1 |
| | Dichtring für Trockner | Gasket for drier | Joint pour déshydrateur | 42-00243-04 | 2 |
| 8 | Flüssigkeitsleitung | Liquid Line | Ligne liquide | 10,60,03,122 | 1 |
| 9 | Durchgangsabsperrentil | Shut off valve | Vanne d'arrêt | 22,05,15,310 | 1 |
| 10 | Sicherheitsventil groß | Protection valve big | Soupapé de sûreté grand | 14-00345-00 | 1 |
| 11 | Expansionsventil | Expansion valve ORFS | Détendeur ORFS | 24,04,01,180 | 1 |
| | Dichtring für Expansionsventil ORFS | Gasket for Expansion valve ORFS | Joint pour Détendeur ORFS | 42-00243-03 | 1 |
| | Dichtring für Expansionsventil ORFS | Gasket for Expansion valve ORFS | Joint pour Détendeur ORFS | 42-00243-11 | 1 |
| 12 | Filterträger | Filter carrier | Porte filtre | 20,08,09,021 | 2 |
| 13 | Filtermatte | Filter mat | Filtre | 21,08,07,008 | 2 |
| 14 | Filtermatte | Filter mat | Filtre | 21,08,15,020 | 2 |
| 15 | Ausgleichsleitung | Compensation line | Egalisation externe | 24,04,75,014 | 1 |
| 16 | Dichtring | Gasket | Joint | 32,23,26,230 | 2 |
| 17 | Eckabsperrentil | Shut off valve | Vanne d'arrêt | 22,05,15,311 | 1 |

Verdampfergebläse – Kondensatorlüfter
Evaporator Blower – Condenser Fan
Ventilateur d'Évaporateur et de Condenseur



**SUTRAK**

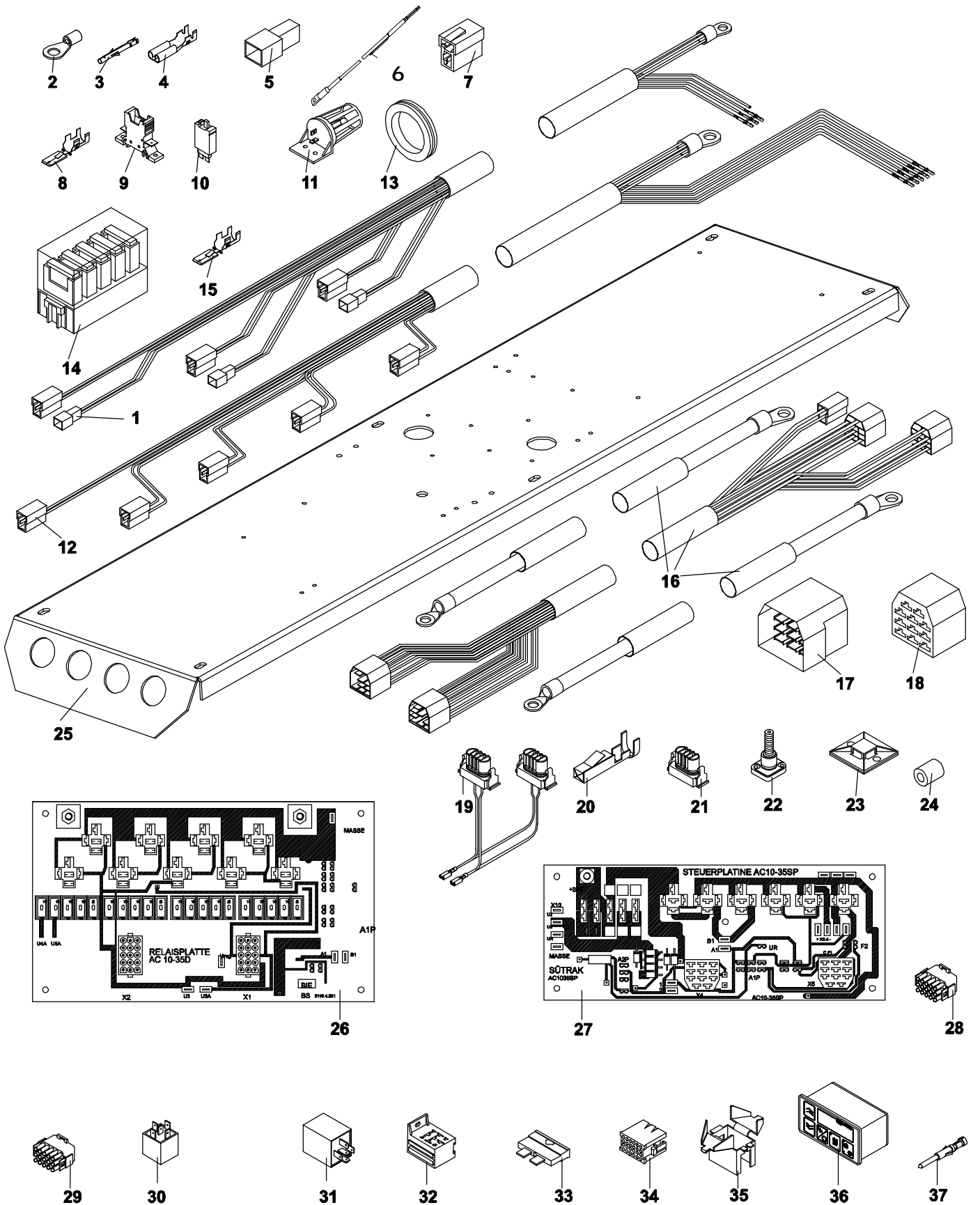
AC 353 Gen.III SAPTCO

| Pos. | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No Référence | Menge Quantity Quantité |
|------|--|------------------------------------|--|---|-------------------------------|
| 1 | Gebläsehalter | Blower mounting | Support ventilateur | 58-67012-00 | 12 |
| 2 | BG Doppelradialgebläse 24 VDC | Double rad. Blower cpl. 24 VDC | Ventilateur radial double cpl. 24 VDC | 75,45,01,298 | 6 |
| 3 | Doppelradialgebläse | Double radial Blower | Ventilateur radial double | 28,20,01,050 | 6 |
| 4 | Drehzahlregler | Speed Controller | Régulateur de vitesse | 26,09,10,110-01 | 6 |
| 5 | Gebläsehalter | Blower mounting | Support ventilateur | 10,37,03,008 | 12 |
| 6 | Mutter | Nut | Ecrou | 32,02,14,011 | 12 |
| 7 | Scheibe | Washer | Rondelle | 32,03,03,006 | 12 |
| 8 | Zahnscheibe | Spring washer | Rondelle à dents | 32,04,01,012 | 12 |
| | Untersatzdichtung für Doppelradialgebläse | Gasket for double radial blower | Isolant base pour Ventilateur double radial | 28,22,07,054 | 6 |
| 9 | Axiallüfter 24VDC | Axial fan 24VDC | Ventilateur axial 24VDC | 54-00622-00 | 5 |

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile (CSDD/ BT 324)

Electric Control and Operating Parts (CSDD/ BT 324)

Composants Électrique de Commande (CSDD/ BT 324)

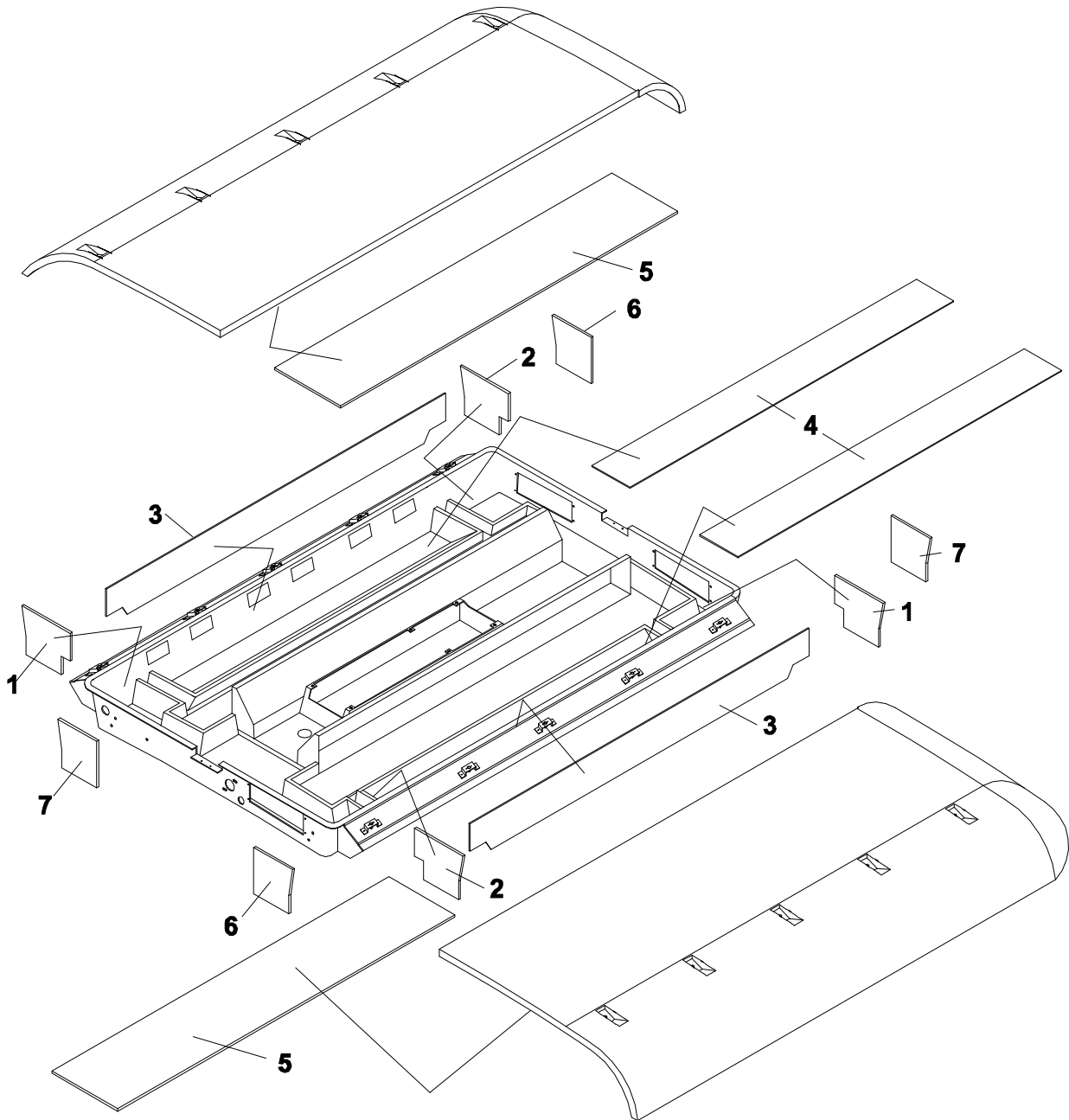


| Pos. | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No Référence | Menge Quantity Quantité |
|------|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Kabelbaum Verdampfer | Wiring harness evaporator | Faisceau évaporateur | 63,01,32,031 | 2 |
| 2 | Ringkabelschuh | Cable socket | Cosse de câble | 26,33,01,026 | 1 |
| | Ringkabelschuh | Cable socket | Cosse de câble | 26,33,03,032 | 1 |
| | Ringkabelschuh | Cable socket | Cosse de câble | 26,33,03,036 | 2 |
| | Ringkabelschuh | Cable socket | Cosse de câble | 26,33,03,050 | 3 |
| 3 | Buchse | Connector | Connecteur | 26,33,03,197 | 8 |
| 4 | Flachsteckhülse | Connector female | Connecteur femelle | 26,33,03,130 | 10 |
| | Flachsteckhülse | Connector female | Connecteur femelle | 26,33,03,132 | 40 |
| 5 | Flachsteckgehäuse 1-pol. | Plug connector 1ts. | Connecteur 1 borne | 26,17,05,001 | 7 |
| 6 | Temperaturfühler außen | Sensor ambient air | Sonde air d'ambient | 26,09,03,815 | 1 |
| 7 | Flachsteckgehäuse 2-pol | Plug connector 2 ts. | Connecteur 2 bornes | 26,17,15,004 | 5 |
| 8 | Flachstecker | Connector male | Connecteur mâle | 26,33,03,137 | 16 |
| 9 | Stecksockel | Mounting base | Culot 1 borne | 26,05,09,071 | 1 |
| 10 | Überstromschutz 10A | Overcurrent cut-out | Interrupteur de surtension | 26,05,02,024 | |
| | Überstromschutz 15A | Overcurrent cut-out | Interrupteur de surtension | 26,05,02,025 | |
| 11 | Temperaturfühler | Temperature sensor | Sonde de température | 26,09,03,816 | 1 |
| 12 | Kabelbaum Verflüssiger | Wiring harness condenser | Faisceau condenseur | 63,01,32,033 | 1 |
| 13 | Membrantülle | Membran rubber | Douille de membran | 26,27,15,005 | 7 |
| 14 | Sicherungsdose | Fuse box | Boîte à fusibles | 26,05,11,042 | 4 |
| 15 | Flachstecker | Connector male | Connecteur mâle | 26,33,03,147 | 5 |
| 16 | Zuleitungskabel | Wiring harness | Câble de conduite d'aliment. | 63,01,32,034 | 1 |
| 17 | Flachsteckergehäuse 11-pol | Plug connector 11ts. | Connecteur 11 bornes | 26,17,05,050 | 2 |
| 18 | Flachsteckergehäuse 11-pol | Plug connector 11ts. | Connecteur 11 bornes | 26,17,15,050 | 2 |
| 19 | Kabelbaum Klappensteuerung | Wiring harness flap control | Faisceau | 63,01,32,025 | 1 |
| 20 | Buchseneinsatz | Terminal insert female | Douille | 26,33,03,241 | 4 |
| 21 | Steckereinsatz | Plug insert | Insert prise de courant | 26,17,12,218 | 2 |
| 22 | Anschlussklemme | Terminal | Douille | 26,21,01,038 | 3 |
| 23 | Befestigungssockel | Mounting base | Base de montage | 26,25,03,012 | 2 |
| 24 | Abstandsrolle | Spacer | Entretoise | 21,04,01,002 | 4 |
| 25 | Montageplatte für Elektronik | Mounting plate electr. | Plaque de montage électr. | 15,07,15,019 | 1 |
| 26 | Gedruckte Schaltung | Printed circuit | Circuit imprimé | 26,38,08,006 | 1 |
| 27 | Gedruckte Schaltung | Printed circuit | Circuit imprimé | 26,38,08,002 | 1 |
| 28 | Steckergehäuse 15-pol | Plug connector 15ts. | Boitier connect. 15 bornes | 26,17,15,037 | 2 |
| 29 | Steckergehäuse 15-pol | Plug connector 15ts. | Boitier connect. 15 bornes | 26,17,15,038 | 1 |
| 30 | Relais | Relay | Relais | 10-00286-13 | 15 |
| 31 | Klappensteuerungsmodul | Flap control module | Module de controle d'air de volet | 26,09,20,020 | 1 |
| 32 | Relaissockel | Relay base | Embase relais | 26,01,19,001 | 4 |
| 33 | Flachsicherung | Fuse | Fusible | 26,05,05,240 | 1 |
| | Flachsicherung | Fuse | Fusible | 26,05,05,245 | 12 |
| 34 | Steckergehäuse 24-pol | Plug connector 24ts. | Connecteur 24 bornes | 26,17,12,038 | 1 |
| 35 | Zugentlastung | Strain relief | Maintien câble | 26,17,12,039 | 1 |
| 36 | Bedienteil CSDD/BT 324 | Controller CSDD/BT 324 | Régulateur CSDD/BT 324 | 26,09,03,060-00 | 1 |
| 37 | Stiftkontakt | Connector male | Connecteur mâle | 26,33,03,209 | 24 |
| 38 | BG Bedienteil CSDD/BT 324 | Controller CSDD/BT 324 assembly | Régulateur CSDD/BT 324 assemblage | 75,50,16,048 | 1 |

Isolierung Verdampfergehäuse

Insulation Evaporator Housing

Isolation Capot d'Évaporateur



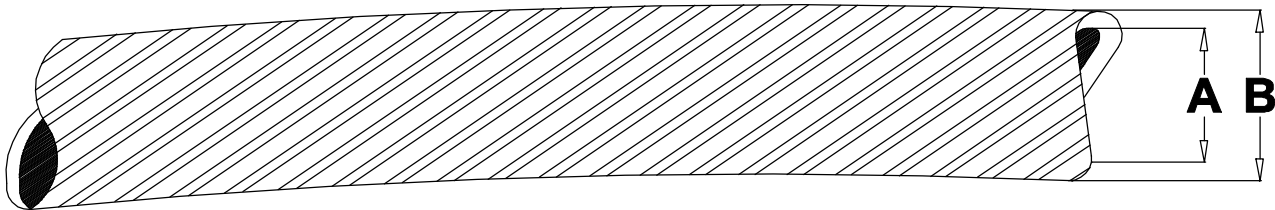
| Pos. | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No Référence | Menge Quantity Quantité |
|------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Isolierung links ohne Heiz. | Insulation left without heat. | Isolation gauche sans chauff. | 15,03,01,984 | 2 |
| 2 | Isolierung rechts ohne Heiz. | Insulation right without heat. | Isolation droit sans chauff. | 15,03,01,983 | 2 |
| 3 | Isolierung Seitenwand | Insulation side wall | Isolation latérale | 15,03,01,978 | 2 |
| 4 | Isolierung Boden | Insulation bottom | Isolation base | 15,03,01,975 | 2 |
| 5 | Isolierung Deckel | Insulation cover | Isolation couvreclé | 15,03,01,945 | 2 |
| 6 | Isolierung links mit Heizung | Insulation left with heat. | Isolation gauche avec chauff. | 15,03,01,976 | 2 |
| 7 | Isolation rechts mit Heizung | Insulation right with heat. | Isolation droit avec chauff. | 15,03,01,977 | 2 |

Kältemittelschläuche

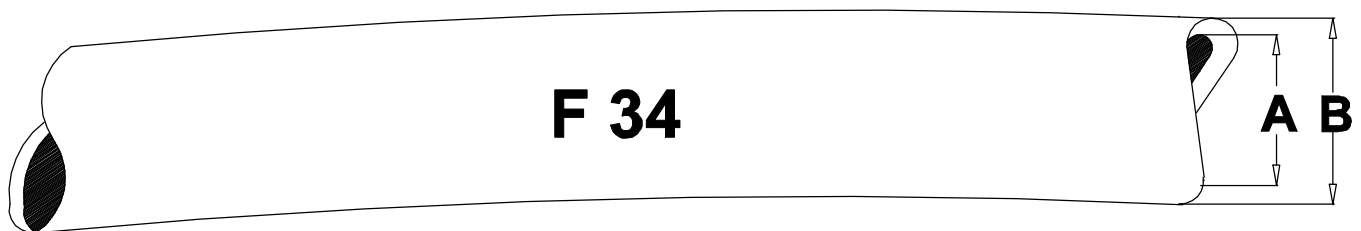
Refrigerant Hoses

Tuyaux Frigorifiques

| Size | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 16 | 20 |
|----------|------|------|------|------|------|------|------|
| A | 4,8 | 13,0 | 10,5 | 12,7 | 16,0 | 22,0 | 28,0 |
| B | 13,0 | 17,2 | 19,3 | 23,4 | 27,3 | 31,4 | 38,0 |



| Size | Bezeichnung | Description | Description | Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence |
|-----------|---------------------|-------------|-------------|--|
| 4 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,039 |
| 6 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,046 |
| 8 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,047 |
| 10 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,042 |
| 12 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,043 |
| 16 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,044 |
| 20 | Kältemittelschlauch | Freon Hose | Tuyau freon | 21,07,01,045 |



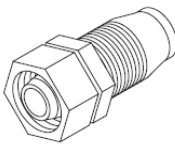
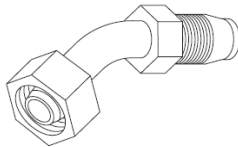
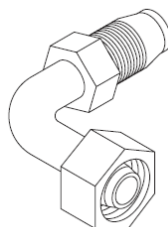
| | | | | |
|------------|-----------------|-----------------|----------------|---------------------|
| F10 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,001 |
| F12 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,003 |
| F15 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,006 |
| F22 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,013 |
| F28 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,019 |
| F34 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,025 |
| F42 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,033 |
| F54 | Isolierschlauch | Insulation Pipe | Gainé Isolante | 21,07,08,045 |

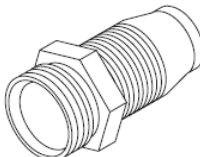
Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for Refrigerant Hoses

Raccords pour des Tuyaux Frigorifique

Nippel mit metrischem Anschluss
Metric nipple
Raccord métrique

| Mit O-Ring, mit Innengewinde With o-ring, with internal thread Avec o-ring, avec filet intérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | M26x1,5 | 8 | 22,25,31,006 |
| | | M26x1,5 | 10 | 22,25,31,009 |
| | | M26x1,5 | 12 | 22,25,31,003 |
| | | M30x2 | 12 | 22,25,31,004 |
| | | M30x2 | 16 | 22,25,31,001 |
| | | M36x2 | 16 | 22,25,31,005 |
| | | M36x2 | 20 | 22,25,31,002 |
|  <p>45°</p> | | M26x1,5 | 12 | 22,25,31,053 |
| | | M30x2 | 12 | 22,25,31,054 |
| | | M30x2 | 16 | 22,25,31,051 |
| | | M36x2 | 16 | 22,25,31,055 |
| | | M36x2 | 20 | 22,25,31,052 |
|  <p>90°</p> | | M26x1,5 | 8 | 22,25,31,105 |
| | | M26x1,5 | 10 | 22,25,31,103 |
| | | M26x1,5 | 12 | 22,25,31,104 |
| | | M30x2 | 16 | 22,25,31,101 |
| | | M30x2 | 20 | 22,25,31,107 |
| | | M36x2 | 16 | 22,25,31,105 |
| | | M36x2 | 20 | 22,25,31,102 |

| Ohne O-Ring, mit Außengewinde Without o-ring, with external thread Sans o-ring, avec filet extérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | M30x2 | 16 | 22,25,33,032 |
| | | M36x2 | 20 | 22,25,33,037 |

Verschraubungen für Kältemittelschläuche

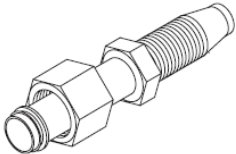
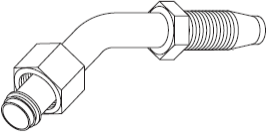
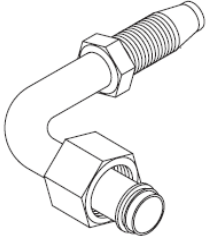
Fittings for Refrigerant Hoses

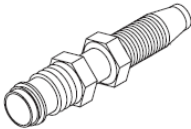
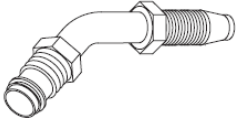
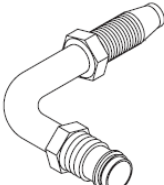
Raccords pour des Tuyaux Frigorifiques

Nippel mit Zoll-Anschluss, mit O-Ring

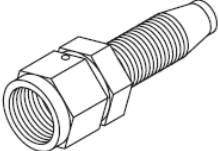
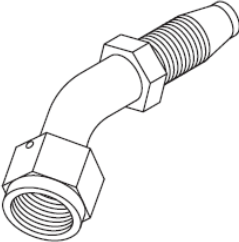
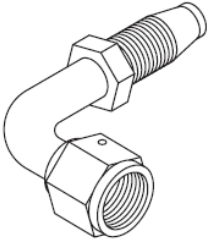
Flare nipple, with o-ring

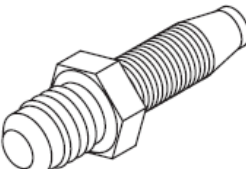
Raccord en pouce, avec o-ring

| Mit O-Ring, mit Innengewinde With o-ring, with internal thread Avec o-ring, avec filet intérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,36,010 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,36,007 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,36,011 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,36,009 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,36,008 |
| | | 7/8" | 16 | 22,25,36,012 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,36,013 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,36,014 |
|  <p>45°</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,36,056 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,36,057 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,36,060 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,36,058 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,36,059 |
| | | 7/8" | 16 | 22,25,36,061 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,36,062 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,36,063 |
|  <p>90°</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,36,108 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,36,109 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,36,106 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,36,110 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,36,111 |
| | | 7/8" | 16 | 22,25,36,107 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,36,116 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,36,117 |

| Mit Außengewinde With external thread Avec filet extérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,37,001 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,37,002 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,37,003 |
|  <p>45°</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,37,020 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,37,021 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,37,022 |
|  <p>90°</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,37,040 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,37,041 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,37,041 |

Nippel mit Zoll-Anschluss SAE
Flare nipple SAE
Raccord en pouce SAE

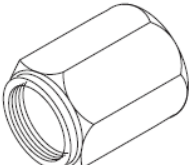
| Mit Innengewinde With internal thread Avec filet intérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | 7/16" | 4 | 22,25,34,002 |
| | | 5/8" | 6 | 22,25,34,008 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,34,016 |
| | | 3/4" | 10 | 22,25,34,027 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,34,012 |
| | | 7/8" | 8 | 22,25,34,017 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,34,026 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,34,028 |
| | | 7/8" | 16 | 22,25,34,034 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,34,035 |
|  <p>45°</p> | | 5/8" | 6 | 22,25,34,057 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,34,061 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,34,064 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,34,067 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,34,075 |
| | | 7/8" | 16 | 22,25,34,081 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,34,073 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,34,082 |
|  <p>90°</p> | | 7/16" | 4 | 22,25,34,096 |
| | | 5/8" | 6 | 22,25,34,102 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,34,108 |
| | | 3/4" | 10 | 22,25,34,113 |
| | | 3/4" | 12 | 22,25,34,116 |
| | | 7/8" | 8 | 22,25,34,114 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,34,122 |
| | | 7/8" | 12 | 22,25,34,126 |
| | | 1-1/16" | 16 | 22,25,34,128 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,34,120 |


| Mit Außengewinde With external thread Avec filet extérieur | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|--|--|-------------------------------|--|---|
|  <p>Gerade Straight Droit</p> | | 7/16" | 4 | 22,25,35,002 |
| | | 3/4" | 8 | 22,25,35,014 |
| | | 7/8" | 10 | 22,25,35,020 |
| | | 1-1/16" | 12 | 22,25,35,026 |


Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for Refrigerant Hoses

Raccords pour des Tuyaux Frigorifiques

| Fassung Support Support | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|---|--|-------------------------------|--|---|
|  | | | 4 | 22,25,30,102 |
| | | | 6 | 22,25,30,103 |
| | | | 8 | 22,25,30,104 |
| | | | 12 | 22,25,30,106 |
| | | | 16 | 22,25,30,107 |
| | | | 20 | 22,25,30,108 |

| O-Ring O-ring O-ring | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence |
|---|--|-------------------------------|--|---|
|  | | 5/8" | | 32,23,05,002 |
| | | 3/4" | | 32,23,05,003 |
| | | 7/8" | | 32,23,05,004 |
| | | 1-1/16" | | 32,23,05,005 |
| | | M26x1,5 | | 32,23,05,072 |
| | | M30x2 | | 32,23,05,073 |
| | | M36x2 | | 32,23,05,074 |

| Cu-Dichtring Cu-Gasket Joint Cu | | Gewinde Thread Filetage | Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau | Bestell-Nr. Ordering.No. |
|---|--|-------------------------------|--|-----------------------------|
|  | | UNF 7/16" | | |
| | | UNF 5/8" | | |
| | | UNF 3/4" | | |
| | | UNF 7/8" | | |
| | | UNF 1-1/16" | | |



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

